EIROPAS
KOMISIJA

Briselē, 25.9.2013
COM(2013) 653 final

Ieteikums

PADOMES LĒMUMS

par to, ka Komisija Eiropas Atomenerģijas kopienas vārdā noslēdz Asociācijas nolīgumu starp Eiropas Savienību un tās dalībvalstīm, no vienas puses, un Ukrainu, no otras puses

PASKAIDROJUMA RAKSTS

1. PRIEKŠLIKUMA KONTEKSTS

Komisija 2013. gada 15. maijā iesniedza divus priekšlikumus Padomes lēmumiem, kas saistīti ar ES un Ukrainas Asociācijas nolīgumu. Pirmais lēmums bija par to, lai Eiropas Savienības vārdā parakstītu un provizoriski piemērotu Asociācijas nolīgumu starp Eiropas Savienību un tās dalībvalstīm, no vienas puses, un Ukrainu, no otras puses (*COM(2013)289*). Otrais lēmums bija par to, lai noslēgtu Asociācijas nolīgumu starp Eiropas Savienību un tās dalībvalstīm, no vienas puses, un Ukrainu, no otras puses (*COM(2013)290*).

Tā kā Eiropas Atomenerģijas kopiena (EAEK) arī ir Asociācijas nolīguma starp Eiropas Savienību un tās dalībvalstīm, no vienas puses, un Ukrainu, no otras puses, dalībniece, Komisija paskaidrojuma rakstā bija minējusi, ka tā sagatavos Padomei apstiprināšanai atsevišķu ieteikumu par to, ka Komisija noslēgs tās nolīguma daļas, uz kurām attiecas Eiropas Atomenerģijas kopienas dibināšanas līgums (*Euratom* līgums).

Uz starptautiskajiem nolīgumiem, ko paraksta un noslēdz EAEK, attiecas atšķirīgas procedūras. Jo īpaši saskaņā ar *Euratom* līguma 101. pantu šādus nolīgumus Komisija noslēdz ar Padomes piekrišanu. Tādēļ ir jāpieņem atsevišķi lēmumi par Asociācijas nolīguma parakstīšanu un noslēgšanu kā no ES puses, tā arī no EAEK puses.

Lai EAEK vārdā noslēgtu Asociācijas nolīgumu, Komisija ierosina Padomei sniegt piekrišanu saskaņā ar *Euratom* līguma 101. panta otro daļu.

Ņemot vērā dokumentos COM(2013)289 un COM(2013)290 minēto sarunu rezultātus un ar nosacījumu, ka Ukrainas iestādes rīkosies apņēmīgi un gūs taustāmus panākumus trijās jomās, kas noteiktas Padomes 2012. gada 10. decembra secinājumos par Ukrainu, Komisija ierosina Padomei pieņemt lēmumu par to, ka Asociācijas nolīgums starp Eiropas Savienību un tās dalībvalstīm, no vienas puses, un Ukrainu, no otras puses, būtu jāparaksta Savienības vārdā, un norīkot personas, kas tiesīgas Savienības vārdā parakstīt nolīgumu.

Ņemot vērā Padomes apstiprinājumu un attiecīgo Komisijas lēmumu, Komisija varēs parakstīt un ratificēt asociācijas nolīgumu EAEK vārdā.

2. PRIEKŠLIKUMA REZULTĀTI UN JURIDISKIE ASPEKTI

Komisija iesaka Padomei, ievērojot Eiropas Atomenerģijas kopienas dibināšanas līguma 101. panta otro daļu, apstiprināt to, ka tiek noslēgts Asociācijas nolīgums starp Eiropas Savienību un tās dalībvalstīm, no vienas puses, un Ukrainu, no otras puses, attiecībā uz jautājumiem, kas attiecas uz EAEK.

Tā kā nolīguma teksts jau ir iesniegts Padomei ar Komisijas 2013. gada 15. maija priekšlikumu un lai sekmētu procesu, nolīgums nav pievienots šim priekšlikumam, bet atrodams dokumenta COM (2013) 289 pielikumā.

Attiecībā uz Savienību juridiskais pamats šā nolīguma noslēgšanai ir LESD 217. pants saistībā ar 218. panta 6. punkta a) apakšpunktu un 218. panta 8. punkta otro daļu.

Attiecībā uz EAEK juridiskais pamats ir Līguma par Eiropas Atomenerģijas kopienas dibināšanas līguma 101. pants.

Pievienotais priekšlikums kopā ar Komisijas lēmumu par nolīguma noslēgšanu ir juridiskais instrumentu Asociācijas nolīguma noslēgšanai EAEK vārdā.

Tas, ka Komisija savu priekšlikumu ir iesniegusi kā priekšlikumu nolīgumam starp Savienību un tās dalībvalstīm un Ukrainu, ir saistīts ar šā nolīguma pirmsākumiem saskaņā ar Līguma noteikumiem, kas bija spēkā pirms Lisabonas līguma stāšanās spēkā.

Saskaņā ar *Euratom* līguma 102. pantu nolīgums nevar stāties spēkā attiecībā uz EAEK, kamēr dalībvalstis nav informējušas Komisiju, ka nolīgums ir stājies spēkā saskaņā ar to attiecīgajiem valsts tiesību aktiem.

Ieteikums

PADOMES LĒMUMS

par to, ka Komisija Eiropas Atomenerģijas kopienas vārdā noslēdz Asociācijas nolīgumu starp Eiropas Savienību un tās dalībvalstīm, no vienas puses, un Ukrainu, no otras puses

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Eiropas Atomenerģijas kopienas dibināšanas līgumu un jo īpaši tā 101. pantu,

ņemot vērā Eiropas Komisijas ieteikumu,

tā kā:

(1) Padome 2007. gada 22. janvārī pilnvaroja Komisiju sākt sarunas ar Ukrainu par jauna nolīguma noslēgšanu starp Eiropas Savienību un Ukrainu, kurš aizstātu Partnerības un sadarbības nolīgumu.

(2) Ņemot vērā ciešās vēsturiskās attiecības un aizvien ciešākas saiknes starp pusēm, kā arī to vēlmi vērienīgā un novatoriskā veidā nostiprināt un paplašināt attiecības, sarunas par Asociācijas nolīgumu veiksmīgi tika pabeigtas 2012. gadā, nolīgumu parafējot.

(3) Komisija 2013. gada 15. maijā ierosināja Padomei, ka nolīgums būtu jāparaksta Savienības vārdā un jāpiemēro provizoriski saskaņā ar nolīguma 486. pantu, ņemot vērā tā noslēgšanu un pievienoto deklarāciju apstiprināšanu vēlāk.

(4) Par jautājumiem, kas attiecas uz Līgumu par Eiropas Savienību un Līgumu par Eiropas Savienības darbību, nolīguma parakstīšanai un noslēgšanai ir paredzēta atsevišķa procedūra.

(5) Tādēļ nolīgums būtu jānoslēdz arī Eiropas Atomenerģijas kopienas vārdā par jautājumiem, kas attiecas uz *Euratom* līguma darbības jomu.

(6) Saskaņā ar *Euratom* līguma 102. pantu nolīgums nevar stāties spēkā attiecībā uz Eiropas Atomenerģijas kopiena, kamēr dalībvalstis nav informējušas Komisiju, ka nolīgums ir stājies spēkā saskaņā ar to attiecīgajiem valsts tiesību aktiem.

(7) Būtu jāapstiprina, ka Komisija var noslēgt nolīgumu Eiropas Atomenerģijas kopienas vārdā,

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

Vienīgais pants

1. Ar šo tiek apstiprināts, ka Komisija Eiropas Atomenerģijas kopienas vārdā noslēdz Asociācijas nolīgumu starp Eiropas Savienību un tās dalībvalstīm, no vienas puses, un Ukrainu, no otras puses.

2. Nolīguma teksts ir pievienots Padomes Lēmumam par to, lai Eiropas Savienības vārdā parakstītu un provizoriski piemērotu Asociācijas nolīgumu starp Eiropas Savienību un tās dalībvalstīm, no vienas puses, un Ukrainu, no otras puses.

Briselē,

Padomes vārdā —
priekšsēdētājs